

# **Programme pour adultes Les gens d'abord**

**Kermode Friendship Society**



**Rapport final <sup>i</sup>**

**Pour la**

**Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance**

**Numéro de projet : 1441631**

**Solutions novatrices à l'itinérance**

**Emploi et Développement social Canada**

## Table des matières

Acronymes.....	Page 3
Sommaire.....	Page 4
Introduction.....	Page 5
Méthodologie.....	Page 5
Résultats attendus décrits dans la proposition.....	Page 6
Principales réalisations .....	Page 9
Histoires des réussites incroyables de nos clients.....	Page 10
Partage des connaissances et engagement accru.....	Page 10
Gérer les défis.....	Page 11
Leçons apprises.....	Page 12
Recommandations.....	Page 12
Conclusion .....	Page 12
Annexes	
Annexe A – Comparaisons cohorte 1 et 2.....	Page 15
Annexe B – Rédactions des clients mentionnés dans le rapport final.....	Page 16
Reconnaissance du financement.....	Page 21

## **Acronymes**

EDSC – Emploi et Développement social Canada

ILD – Indigenous Leadership Development

PAGA – Programme pour adultes Les gens d'abord

KFS – Kermode Friendship Society

TDCSS-Terrace District & Community Social Services

## Sommaire :

Le personnel qualifié et expérimenté de la Kermode Friendship Society (KFS) opère dans la ville de Terrace et ses environs depuis 1976. Par l'intermédiaire de programmes intégraux, KFS offre à la ville de Terrace et ses environs des services novateurs de qualité sans égard au statut, basés sur la culture. Kermode occupe donc une place avantageuse dans la communauté puisqu'il s'agit du seul organisme autochtone qui collabore avec d'autres fournisseurs de services de la région. En effet, KFS participe à des comités consultatifs, des groupes de travail, des séances stratégiques et s'implique dans la ville de Terrace dans le but de contribuer à la stratégie visant à mettre fin à l'itinérance à l'échelle de la ville<sup>1</sup>. La ville de Terrace a connu une augmentation de 40 à 45 % du taux d'itinérance entre 2014 et 2016. C'est cette statistique inacceptable qui a motivé, en partie, Kermode à soumettre en 2016 une proposition à Emploi et Développement social Canada afin de créer un programme d'intervention. À ce moment, le groupe de travail sur l'itinérance de la ville de Terrace avait émis six (6) recommandations, dont une qui soulignait la nécessité de créer un programme d'intervention.

Sur les quarante (40) participants qui se sont inscrits au programme, 28 ont réussi à terminer le programme et 29 ont trouvé un emploi, cela signifie qu'un participant a trouvé deux emplois. Douze personnes qui se déclaraient itinérantes ont été placées en logement. Un volet important du programme d'intervention était de donner aux participants la possibilité de renouer avec leur culture, et ce de diverses façons. La façon la plus facile était de visiter le Kermode Friendship Center qui, par nature, est un environnement culturel. Mais la culture peut être exprimée sous plusieurs formes. Nous avons fait vivre aux clients une expérience de subsistance grâce à la terre lors d'un camp culturel hivernal. Les participants devaient parcourir 9 km en raquettes tout en transportant leur sac à dos et en tirant de petits traîneaux contenant l'équipement de l'équipe. Nous leur avons également donné l'occasion de cueillir des plantes traditionnelles et de préparer des mets traditionnels.

Nous avons aussi aidé les participants à s'intégrer dans la communauté, notamment en trouvant un logement aux personnes itinérantes et en aidant 29 participants à trouver un emploi. Cependant, dans le cadre de ce programme d'intervention, il était difficile de répondre aux besoins en matière de dépendance et de santé mentale des participants. Bien que la communauté de Terrace offre des services communautaires en santé mentale, très peu parmi les 40 participants au PAGA ont eu recours à ces services. Les

---

<sup>1</sup> Aux fins de ce rapport, la définition d'itinérance est la suivante : une personne ou une famille dont le revenu annuel est 30 % inférieur au revenu familial médian de la région et qui n'a pas les ressources suffisantes ou un réseau de soutien disponible pour prévenir son installation dans un refuge (voir le US Development of Housing and Urban Development).

clients ne se sentaient peut-être pas en l'aise puisqu'il y a peu de travailleurs autochtones dans ces programmes. Finalement, ce programme a innové en mettant en place un volet de soutien et nous croyons avoir démontré la nécessité d'obtenir un financement continu.

**Introduction :**

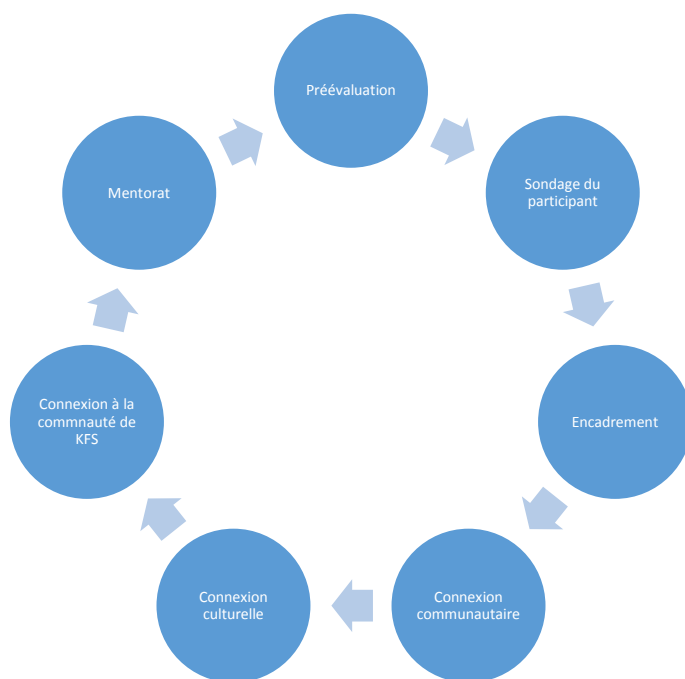
Le Programme pour adultes Les gens d'abord (PAGA) est venu en aide à 40 « personnes itinérantes chroniques et susceptibles de le devenir » au moyen d'un encadrement individuel et en leur offrant un soutien dans des secteurs préoccupants précis, comme : le placement en logement, les aptitudes interpersonnelles, l'emploi, l'employabilité, la littératie financière, la santé et le bien-être et l'éducation. Le programme d'intervention a aidé les participants à renouer avec la terre, la langue et la culture et à avoir un meilleur sentiment d'identité, à s'intégrer davantage dans leur communauté, à participer au marché du travail et à adopter un mode de vie sain.

**Méthodologie :**

PAGA était une initiative originale offrant un programme d'encadrement/de soutien. Dans le cadre du programme, une personne offrait du soutien individuel et facilitait la communication avec les principaux organismes de Terrace. Ce travail était réalisé dans une optique culturelle.

Les participants ont eu la chance de travailler directement avec des formateurs en milieu de travail, des consultants et autres fournisseurs de services au sein de la communauté et de la Kermode Friendship Society. Grâce au programme, les participants ont pu se créer un plan efficace pour trouver un logement, un emploi et des possibilités de formation et les conserver.

## La participation au programme débute par la pré-évaluation du client



### Résultats attendus décrits dans la proposition :

Il y a aura 40 participants itinérants ou susceptibles de le devenir. Parmi ces participants, 70 % termineront le programme. Les activités d'intervention réalisées avec les clients, qui visaient à améliorer certaines facettes de leur vie dans le but de les aider à trouver un logement ou un emploi, permettaient, notamment :

- Une meilleure estime de soi – utiliser l'Échelle de l'estime de soi Rosenberg.
- Une connexion communautaire- les mentors de la KFS orienteront les clients vers diverses entités communautaires dans le but de soutenir le maintien de relations bénéfiques.
- Une connexion culturelle - des stratégies de communication axées sur les communautés des Premières Nations ont été élaborées afin d'aider les clients à renouer avec leur culture et leur communauté.

- Une relation de mentorat - le personnel de la KFS et les mentors du PAGA ont aidé les participants en leur proposant des activités communautaires qui visaient à créer des relations mentor/mentoré de longue durée entre les participants et des mentors externes.
- Une maîtrise de soi - tous les programmes de la KFS favorisent la capacité d'autosuffisance. Les mentors ont offert des instructions à ce sujet au moyen de modélisations et de démonstrations des méthodes de pensée qu'ils emploient pour achever des activités.
- Une aide au logement - en plus de l'aide à l'emploi, nous avons fourni une liste des appartements en location disponibles, des gestionnaires immobiliers et des subventions de location aux clients du PAGA et au personnel de la KFS pour les aider à placer les participants dans des logements stables et sûrs.

**Les participants au Camp sur la culture et la langue T'Elisit du PAGA apprennent comment préparer le saumon**





**Des participants à l'atelier du Nass Valley Wild Medicine Program au Musée Nisga'a  
Printemps 2018**



**Principales réalisations :**

- Un taux d'achèvement de 67,5 % a été atteint pour les cohortes 1 et 2.
- Environ 70 % des participants ont maintenant un emploi
- 12 clients qui se déclaraient itinérants ont réussi à trouver un logement

Trouver un logement stable était bénéfique pour les clients du PAGA. Ils ont également bénéficié de la capacité des mentors à répondre à leurs besoins en leur offrant des conseils, du soutien, un aiguillage et des encouragements pour obtenir de l'aide supplémentaire. Nous avons été en mesure d'orienter certains de nos clients vers des agences de consultation locales, comme Mourning Dawn et Three Moons.

### **Histoires de réussite incroyables de clients :**

MB - a amélioré son style de vie, ce qui lui a permis de trouver un logement stable, d'occuper deux postes à temps partiel de façon à travailler à temps plein et d'être récemment promue à un poste de gestion.

Lorsqu'elle s'est inscrite au PAGA, MB avait une faible estime d'elle-même. Elle venait de quitter une relation violente, n'avait pas d'endroit où vivre ni d'emploi. Grâce aux séances d'encadrement individuelles et au mentorat, elle a développé une meilleure confiance en elle et en ses capacités personnelles.

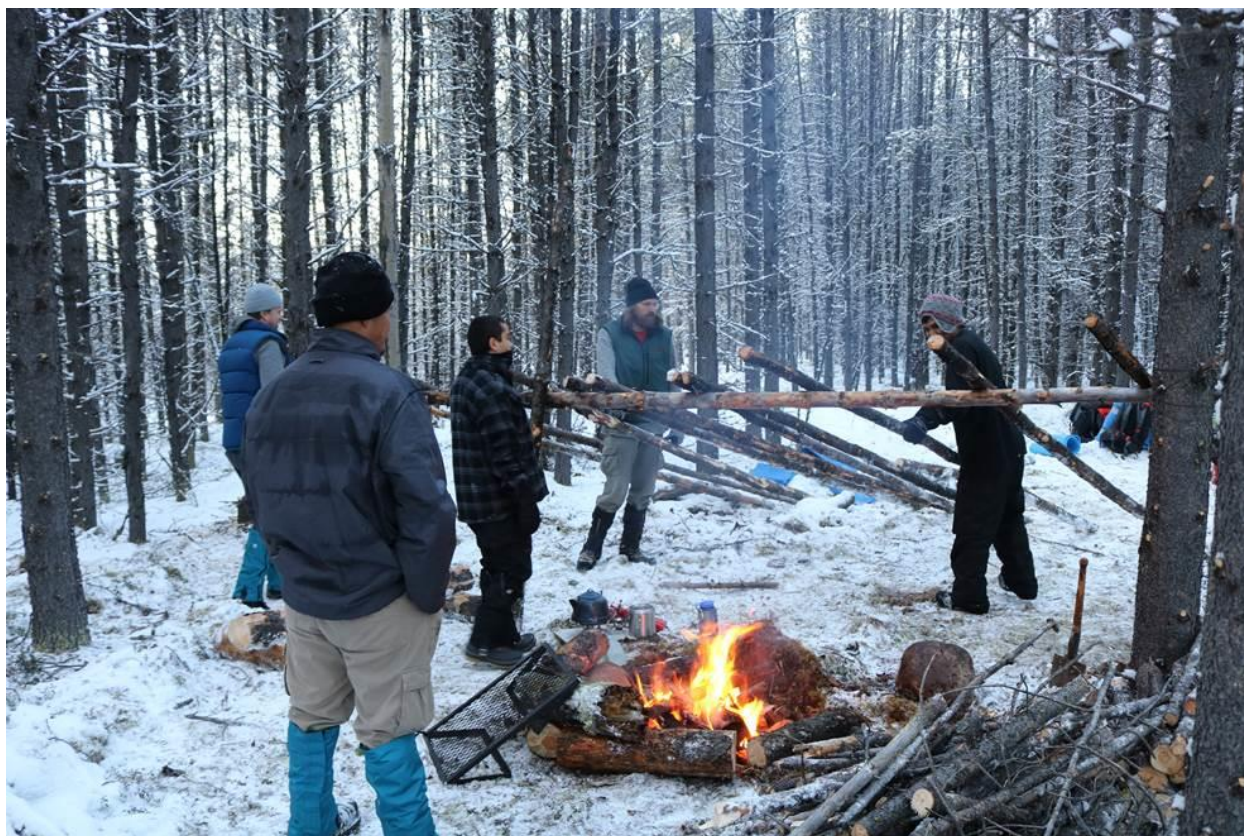
KH - est célibataire et mère de deux enfants. Elle demeurait au refuge pour femmes Ksan. Elle a maintenant un logement stable, une plus grande estime d'elle-même et est en attente d'entrevues pour des emplois potentiels. Elle est très reconnaissante envers l'encadrement et le mentorat qu'elle a reçus au sein du PAGA qui l'ont aidée à faire des changements positifs dans sa vie.

KW – était autrefois un itinérant chronique. Il suit maintenant des cours à l'école secondaire et souhaite devenir un travailleur social. Il a affirmé vouloir changer pour être un modèle positif pour ses enfants en âge adulte. Il a maintenant fait la paix avec les événements traumatisants qu'il a vécus au pensionnat. Il est reconnaissant envers le programme PAGA et les membres du personnel de Kermode. Ce sont le PAGA, les membres du personnel de Kermode et les liens qu'il a créés avec d'autres personnes de la communauté qui l'ont aidé à guérir, à apprendre à s'aimer, et à être capable de dire sincèrement « je t'aime » aux personnes qui l'entourent.

### **Partage des connaissances et engagement accru :**

Au cours de l'exercice 2017-2018, le PAGA a initié les participants aux cultures des Premières nations des environs de Terrace en leur offrant l'occasion de renouer avec la terre, leur langue et leur culture dans le but d'améliorer leur propre identité et de devenir des membres plus impliqués de leur communauté et culture.

**Des participants du camp hivernal sur le territoire Tahltan à environ 6 heures au nord de Terrace en mars 2018**



Le PAGA a également offert des possibilités d'emploi et d'expériences professionnelles aux participants qui leur ont permis de développer des relations de mentorat au sein de la communauté et d'apprendre à voir, à reconnaître et à apprécier leurs propres compétences.



Ce rapport sera présenté à la ville de Terrace et aux organismes sœurs. Les réussites des diplômés et les défis continus auxquels ils sont confrontés aideront à combler les failles des services de notre communauté.

### **Gérer les défis :**

Les participants étaient confrontés à de nombreux obstacles/défis individuels changeants. L'équipe du PAGA devait donc faire preuve de souplesse, d'innovation et de créativité dans ses idées et interventions afin de réellement mobiliser et motiver les clients à participer au programme. Elle a, par exemple, eu recours à des cartes-cadeaux et des cartes d'essence. La participation constante des clients était un défi. Il arrivait que nous organisions des activités et que les participants annulent à la dernière minute. Nous avons également pris conscience de la réalité quotidienne des personnes vivant avec plusieurs dépendances et, en conséquence, avons eu à planifier des activités de façon spontanée.

Le prolongement du programme et les changements que nous avons apportés aux activités pour la deuxième cohorte ont grandement contribué aux réussites des clients participant au programme et à l'achèvement du programme avec un logement/emploi et des plans scolaires. Les participants ont pu renouer avec la terre, la langue et la culture, ainsi qu'avec la communauté. De nouveaux clients se sont inscrits au PAGA en juin 2018 lorsque le programme a été prolongé. Ses clients supplémentaires avaient déjà recours à d'autres services Kermode. C'est par l'intermédiaire de ceux-ci qu'ils ont entendu parler du programme PAGA.

Certaines personnes étaient aux prises avec des défis personnels qui rendaient difficile l'achèvement du programme. S'adresser directement à elles a permis de cerner plus facilement leurs défis et de les encadrer afin qu'elles aient recours à des fournisseurs de services communautaires comme des conseillers pour retrouver le style de vie sain qu'elles avaient déjà connu. Grâce à des encouragements, des incitatifs et des collations, les membres du personnel du PAGA ont réussi à conserver l'intérêt des personnes qui avaient perdu la force de maintenir un style de vie sain.

Notre communauté n'offre pas de traitements à la maison, les clients doivent donc attendre d'avoir un lit de traitement situé à au moins six (6) heures de notre communauté.

### **Leçons apprises :**

- L'encadrement individuel est efficace
- La collaboration avec d'autres organismes est essentielle
- Les primes en argent sont importantes, mais il arrive que les clients atteints d'une dépendance les utilisent pour payer leur consommation.
- Ne jamais perdre espoir en une personne
- Les programmes culturels améliorent l'estime de soi
- Stabiliser une personne est un processus qui prend du temps

- La défense des droits ou d'une cause est importante
- Des communications quotidiennes et hebdomadaires sont importantes
- La communication avec des organismes collatéraux est essentielle
- Le suivi des clients est très important pour établir un lien de confiance
- Avoir un bon réseau de propriétaires aide énormément à trouver des logements

### **Recommandations :**

1. Lorsqu'un premier contact est établi entre un mentor de l'emploi et son client, le mentor doit s'assurer que son client est aiguillé vers d'autres fournisseurs de services de la Kermode Friendship Society et d'ailleurs. Le client doit accepter d'avoir recours aux services d'au moins deux fournisseurs. Comme nous l'avons mentionné dans le témoignage de TA (voir annexes 2, témoignages de clients de la deuxième cohorte), ce client consultait depuis deux ans un fournisseur de services externe. Lorsqu'un événement traumatique trop difficile à supporter est survenu dans sa famille, il s'est tourné vers l'alcool.
2. Nous devrions offrir des activités plus courtes qui peuvent être réalisées en une journée pour les clients qui débutent le programme. Nous pourrions ensuite augmenter graduellement la durée des activités selon la vitesse à laquelle le client devient stable.
3. Les clients sont déjà confrontés à divers défis et obstacles. Les primes doivent donc faire partie du programme pour les aider et les motiver à se présenter à leurs séances d'encadrement/mentorat et à participer aux activités du PAGA.
4. Il doit y avoir au moins deux conseillers en alcoolisme et en toxicomanie sur place afin que les clients puissent les consulter plus rapidement. Lorsque les clients ont confiance en leurs mentors individuels, ils seront plus portés à avoir recours aux fournisseurs de services conseillés par leur mentor. Après une séance et lorsqu'un conseiller en alcoolisme et en toxicomanie est plus facilement disponible après une séance, les clients semblent plus enclins à consulter les fournisseurs recommandés. De plus, le service personnalisé englobant plusieurs aspects serait plus utile au client s'il lui est offert en temps opportun. Après une séance d'encadrement/de mentorat, les clients ont tendance à être plus motivés et réceptifs pour recevoir des conseils supplémentaires.
5. La participation d'autres organismes, comme des organismes communautaires de soins de santé mentale, est essentielle.

### **CONCLUSION**

L'expertise, les conseils et le soutien offert par la KFS à l'équipe du PAGA furent essentiels à la réussite des clients du PAGA et au soutien continu fourni par les équipes du PAGA pour les clients qui semblaient, par moment, être confrontés à des obstacles insurmontables. Pour créer des liens avec les clients et gagner leur confiance, l'équipe du PAGA a dû s'adapter et répondre aux clients à tout moment sans préavis.

Toutes les activités organisées durant l'année visaient à engendrer des changements positifs chez les clients en les aidant à renouer avec la terre, la culture, la langue afin qu'ils vivent des changements positifs et définissent leur propre identité. Grâce aux différentes activités, les clients ont été en mesure de voir de façon positive leurs propres compétences, ce qui les a aidés à mieux définir leur identité et à gagner de l'estime de soi et de la confiance. Avec ces nouvelles idées et l'encadrement/mentorat qu'ils ont reçus, ils étaient motivés à apporter des changements positifs dans leur vie afin qu'elle soit plus saine, ce qui les aidait à trouver un logement stable, à devenir capables d'entrer sur le marché du travail, à trouver un emploi à temps plein, à recevoir une éducation, à s'impliquer dans la communauté, etc.

En collaborant avec d'autres fournisseurs de services de la communauté de Terrace, Kermode a influencé plusieurs personnes ayant des obstacles qui souhaitaient faire des changements. Le PAGA a réussi à renforcer la relation de KFS avec la communauté, comme ses relations avec la ville de Terrace, le refuge pour femmes Ksan et TDCSS, dans le but de lutter contre l'itinérance. Le PAGA s'est également avéré bénéfique pour les clients et le système de services de Terrace grâce aux initiatives et consultations de collaboration qui ont été mises en place avec les fournisseurs de services de la communauté de Terrace.

**Annexe A**  
**Comparaison de la cohorte 1 et 2**

<b>Catégories</b>	<b>Cohorte 1</b>		<b>Cohorte 2</b>	
	<b>Automne 2017</b>		<b>Printemps/été 2018</b>	
Nombre de participants	20		20	40
Premières nations	17		17	34
Nombre d'hommes	17		15	32
Tranche d'âge	20-62		20-62	
Nombre de femmes	3		5	8
Tranche d'âge	30-50		19-40	
Nombre de participants se déclarant itinérant qui ont été placés en logement	6		6	12
Nombre de participants qui se sont inscrits à l'école secondaire	2		5	7
Nombre de participants qui ont trouvé un emploi	18		11	29
Nombre de participants qui ont renoué avec la terre	6		8	14
Nombre de participants qui	4		1	

ont reçu des conseils juridiques			5
Nombre de participants au camp culturel et de langue d'activités extérieures hivernales (seulement offert à l'automne 2017)	4	4	8
Autres activités culturelles (fabrication de tambour/cueillette de plantes médicinales)	4	5	9
<b>Nombre total de participants ayant réussi le programme</b>	13	15	28

### Analyse

- Nombre de participants total 40
- 85 % étaient des hommes
- 73 % ont trouvé un emploi
- Au total, 12 personnes se déclaraient itinérantes et 12 personnes ont trouvé un logement

### Annexe B – Témoignages de clients<sup>2</sup> mentionné dans le rapport final

#### Participant : Marie

Marie, une femme célibataire de la Nation Nisga'a, habite maintenant à Throornhill en C.-B. Lorsque Marie s'est inscrite au programme, elle était itinérante et venait de quitter une relation violente.

Grâce à des séances d'encadrement/mentorat individuelles, des renvois vers d'autres fournisseurs de services de Kermode et externes, Marie a acquis une bonne dose d'estime de soi et de confiance et s'est intégrée davantage au sein de sa communauté. En gagnant sa confiance, l'équipe du PAGA a aidé Marie à surmonter ces obstacles, soit être itinérante, sans emploi et avoir une faible confiance en elle, en l'aiguillant vers différents fournisseurs de services.

Il était très plaisant de travailler avec Marie dans le cadre du PAGA. Elle était très dévouée à sa recherche de logement, à sa recherche d'emploi, à la mise à jour de son

<sup>2</sup> Pour respecter la confidentialité des clients, seuls les prénoms ont été utilisés.



curriculum vitæ et aux suivis auprès des employeurs et a été en mesure de créer des liens avec d'autres agences d'emploi. Elle fait actuellement les démarches pour obtenir son permis de conduire.

Dans le cadre du programme, elle a reçu les services suivants : un encadrement/mentorat individuel; des activités du PAGA relatives à la recherche d'emploi, la rédaction d'un curriculum vitæ, l'apprentissage de la marche à suivre pour faire des appels de suivi auprès des employeurs, la création de liens avec d'autres agences d'emploi; aiguillage vers d'autres services d'aide qui l'ont beaucoup aidé, et une tenue de travail ainsi que des titres de transport.

Elle a pu trouver une place où vivre, un emploi (depuis avril 2018) et a su demeurer sobre. Elle a trouvé deux emplois à temps partiel qu'elle pensait conserver à long terme. On lui a offert une promotion chez Pita Pit où elle travaille maintenant à temps plein.

Marie a terminé avec succès le PAGA. Elle travaille maintenant à temps plein chez Pita Pit après avoir reçu une promotion. Nous sommes très fiers d'elle pour avoir surmonté ces obstacles et être devenue autosuffisante, sobre et employée à temps plein.

#### Participant : Kenny

Kenny fait partie de la Nation Nisga'a. Il a 62 ans. Il vit à Terrace depuis plus de 20 ans. Il a surmonté sa dépendance et est sobre depuis novembre 2009. Il s'est inscrit au Coast Mountain College dans le programme d'études en travail social. Il a commencé sa deuxième année du programme en septembre 2018.

Grâce à ses séances d'encadrement/mentorat individuelles et sa participation aux activités du PAGA, Kenny est devenu autosuffisant, a amélioré son estime de soi, son identité personnelle et a appris à pardonner et à aimer de façon inconditionnelle. Il garde maintenant la tête haute lorsqu'il discute de son expérience en pensionnat et de son parcours de guérison. Il sait qu'il n'est pas responsable de ce qui lui est arrivé et qu'il ne doit pas en avoir honte. Grâce à ce changement de vie positif qu'est son retour à l'école pour devenir un travailleur social, il a rencontré d'autres personnes qui l'ont aidé dans son cheminement.

Kenny a reçu les services suivants : un logement, des séances d'encadrement/de mentorat individuelles, des titres de transport, des bons pour de la nourriture, un soutien éducatif – il a réservé sa place en payant pour celle-ci et en remboursant sa dette étudiante qui l'aurait empêché de poursuivre ses études en septembre 2018.

Il a été expulsé (juin – juillet 2018) de son appartement, car il avait du retard dans les paiements de son loyer. Il a été itinérant un moment durant cette période et il a poursuivi ses études. Il est retourné à l'école et a été aiguillé vers le TDCSS et Turning points pour obtenir une aide financière. Il a trouvé un logement stable. Il est un bon exemple de détermination et de croissance personnelle. Il sera un atout certain dans le secteur d'activité qu'il a choisi.

Il est très reconnaissant envers la Kermode Friendship Society, le personnel de PAGA et un autre programme de famille offert par Kermode il y a quelques années. Il espère voir un jour plus de programmes comme le PAGA offerts par Kermode puisque ce programme l'a énormément aidé dans son parcours de guérison. Il était fier d'avoir réussi le programme PAGA et souhaitait être un bon modèle pour ses enfants adultes qui entreront au collège en janvier 2019.

### Participant : Kerry

Kerry, 35 ans, est une mère célibataire de deux garçons de 3 et 6 ans. Elle fait partie de la Nation Gitksan. Elle a vécu à Terrace durant 8 ans avec son conjoint de fait de qui elle est maintenant séparée. Elle n'a pas été en mesure de conserver son appartement puisque plusieurs mois de loyers étaient en retard. Après plusieurs appels de la GRC concernant son conjoint, le MCFD s'est impliqué en tant que services sociaux de la communauté inquiet à propos des enfants. Après avoir tenté sans succès d'acquérir son propre logement et perdu sa place à l'endroit où ils dormaient, elle est devenue itinérante et a été forcée de s'installer dans un refuge pour femmes avec ses enfants. Elle a été aiguillée vers les travailleurs de liaison du refuge pour femmes KSAN/TDSCC – Anti-poverty et Turning Points. Lorsqu'elle collaborait avec le PAGA de Kermode et l'équipe du logement, elle a réussi à trouver un nouvel appartement de 2 chambres. Elle a également reçu de l'aide supplémentaire pour faire des demandes à la BC Housing Registry pour le Programme de subventions au logement.

Grâce à des séances d'encadrement/mentorat individuelles et diverses activités, Kerry a acquis des compétences essentielles pour devenir indépendante et autosuffisante.

Lors de la visite du Musée Nisga'a, nous avons vu un changement s'opérer chez Kerry qui a renoué avec la terre, la langue et la culture. Elle était très silencieuse lorsque nous avons quitté pour cette sortie. Après le dîner à la Vetter Falls Lodge, elle s'est ouverte en parlant davantage de ses rêves, de son amour pour la vallée de la Nass et du fait qu'elle ne voulait plus en repartir. Une connexion s'est établie et elle a apporté plusieurs changements positifs dans sa vie. Elle visitait occasionnellement le département du PAGA de Kermode pour nous informer des différentes réussites qu'elle avait connues durant sa journée. Elle a gagné en estime de soi, en identité du moi et en dignité envers sa personne.

Après avoir participé au camp culturel et de langue T'Eliksit, elle a renoué davantage avec sa langue et sa culture grâce à son expérience au camp où elle a participé à l'activité de pêche et de nettoyage et préparation du poisson. Elle a appris le fonctionnement de son système culturel par l'intermédiaire des chefs de la connaissance Gitksan et des aînés qui ont partagé des connaissances traditionnelles lors du camp (ils participaient en tant que conférenciers invités). Elle a appris la discipline, les morales et les valeurs qui leur ont été présentées. Certaines de ses caractéristiques ne faisaient pas partie de ses caractéristiques personnelles au départ,

mais nous croyons qu'elles ont contribué à son bien-être et aux changements positifs survenus dans sa vie.

Sa participation à l'atelier de fabrication de tambours a également renforcé son lien avec sa terre, sa langue et sa culture.

Grâce à ses activités du PAGA, à un aiguillage continu vers d'autres fournisseurs de service de Kermode et d'ailleurs, et à un encadrement/mentorat individuel, Kerry a gagné en identité du moi, en confiance et soi et en dignité. Elle veut en faire plus pour elle et sa jeune famille. Elle comprend à quel point elle est importante pour sa communauté grâce aux liens qui se sont créés avec sa terre, sa langue et sa culture. Elle a été acceptée au collège local CCP et a inscrit son plus jeune à l'école préparatoire de Kermode.

Le logement de Kerry et de sa famille est stable et sûr. Elle fait les démarches nécessaires pour obtenir son permis de conduire et trouver un emploi. Elle sait que ses projets seront fructueux. Nous l'avons informée que même si elle a terminé le programme PAGA, elle est la bienvenue dans le Northern Corridor Program et qu'elle peut toujours obtenir le soutien dont elle a besoin pour trouver un emploi, et être orientée vers d'autres fournisseurs de services de Kermode et d'ailleurs. En gagnant sa confiance, elle a appris qu'elle peut demander des conseils pour réussir dans son emploi et ses études et que beaucoup de portes s'ouvrent à elle. Nous sommes fiers d'elle et de tous les efforts qu'elle a déployés dans le cadre du PAGA.

### Participant : Terrance

Terrance fait partie de la Nation Nisga'a. Il est venu à nous pour obtenir de l'aide pour trouver un logement pour résoudre son problème d'itinérance chronique et pour avoir des ressources d'emploi à la suite de sa sobriété de deux ans. Il a été aiguillé vers Turning Points et la TDCSS pour obtenir une subvention au logement et a réussi à trouver un logement stable. Le PAGA lui a offert de l'aide, notamment des cours en ligne (p. ex. : CSTS, SIMDUT et TMD). Il a participé à deux activités du PAGA, une visite du musée Nisga'a et un atelier sur les plantes médicinales et la cueillette de plantes médicinales. Terrance a renforcé son lien avec la terre, la langue et la culture, ce qui l'a aidé à mieux connaître ses racines.

Au départ, Terrance ne se présentait pas au PAGA et à ses services individuels. Il visitait notre bureau régional pour obtenir d'autres formes d'aide comme les sacs de collations et la recherche d'emploi. Il tentait de trouver un travail par lui-même.

En communiquant avec lui, nous l'avons informé sur les activités restantes du PAGA, comme la visite du musée Nisga'a à Greenville, le camp sur la culture et la langue T'Eliksit, l'atelier sur les plantes médicinales, l'atelier sur la cueillette de plantes médicinales, l'atelier sur la fabrication de tambour et nos possibilités d'expériences professionnelles. Nous lui avons expliqué que nous croyons fermement que ses

activités l'aideraient à surmonter ses difficultés et à devenir autosuffisant et apte à travailler.

Terrance s'intéressait particulièrement à l'expérience professionnelle puisqu'il savait que cela l'aiderait à trouver un emploi à temps plein dans son domaine d'emploi. Grâce à ses séances d'encadrement/mentorat individuelles, Terrance a retrouvé confiance en lui, de même que sa dignité. Il a compris que les changements positifs qu'il a apportés dans sa vie, soit consulter un professionnel pour son problème d'alcoolisme, cesser de boire et s'inscrire au programme PAGA, sont de grandes réussites qu'il a accomplies pour lui-même. Après quelques séances d'encadrement individuelles, il a acquis la confiance nécessaire pour demander de l'aide afin de trouver un emploi chez Progressive Ventures où il a travaillé durant trois ans avant de commencer le programme PAGA. Il a été licencié de l'entreprise en raison de ses problèmes d'alcool et de son style de vie instable. Le patron qui l'a licencié lui avait dit qu'il ne travaillerait jamais plus pour son entreprise. Nous l'avons informé que nous étions sûrs que l'entreprise envisagerait de le reprendre pour une expérience professionnelle puisqu'elle sait que les programmes de la Kermode Friendship Society aident les participants à guérir et à faire des changements positifs dans leur vie. De plus, cette entreprise participe à une activité similaire, soit l'observation au poste de travail. Nous avons informé Terrance que s'il était accepté pour une expérience professionnelle, ce serait à lui de regagner la confiance de l'entreprise et de montrer qu'il était maintenant plus responsable et avait une meilleure éthique professionnelle.

Puisque PAGA a plaidé en sa faveur pour qu'il ait une expérience professionnelle chez Progressive Ventures, il a plutôt été embauché à temps plein. Il n'a pas eu à passer par l'étape de l'expérience professionnelle.

Il a finalement été mis à pied en raison d'un manque de travail et on l'a informé qu'il serait rappelé lorsque la charge de travail reprendrait. À ce moment, il a reçu de très mauvaises nouvelles concernant sa mère et il a alors rechuté dans l'alcool. Grâce à la capacité de l'équipe du PAGA à gagner sa confiance, nous sommes demeurés en contact avec lui et lui avons fortement recommandé de consulter son conseiller en alcoolisme et toxicomanie. Nous lui avons dit qu'il n'était pas trop tard et qu'il avait encore le temps de se reprendre à main pour être prêt à travailler lorsque Progressive Ventures le rappellerait. Terrance nous a mentionné qu'il faisait confiance à un seul conseiller en alcoolisme et toxicomanie et que ce dernier était en vacances. Il n'y avait personne d'autre à qui il faisait confiance à ce moment. Nous lui avons dit qu'il pouvait venir à nous et qu'il n'avait pas à vivre ses moments difficiles seul. Nous avons communiqué avec lui tous les jours pour l'informer que nous étions là pour lui.

Lorsque son conseiller en alcoolisme et toxicomanie est revenu de vacances, il a rencontré Terrance immédiatement. Celui-ci a repris le droit chemin en cessant de consommer de l'alcool et a participé à l'atelier sur les plantes médicinales et à l'atelier sur la cueillette de plantes médicinales. Ces ateliers l'ont beaucoup aidé à renouer avec son identité personnelle et à travailler sur des choses positives. Terrance croyait vraiment que ces ateliers lui seraient bénéfiques. Il y a participé alors qu'il se sentait

encore malade en raison de son alcoolisme et qu'il venait d'être libéré de l'hôpital. Il nous a même dit qu'il sentait une différence en lui depuis l'atelier de cueillette de plantes médicinales. Après l'atelier sur la cueillette de plantes médicinales, Terrance nous a informés que Progressive Ventures l'avait rappelé et qu'il travaillait maintenant à temps plein dans un camp de Progressive Venture. Il rencontre toujours son conseiller en alcoolisme et en toxicomanie et Kermode l'aidera dans son parcours. Terrance était très reconnaissant envers l'équipe de PAGA qui l'a aidé durant un moment difficile de sa vie. Nous sommes fiers de sa détermination à faire mieux et à montrer à sa fille en âge adulte qu'il a surmonté son problème d'alcoolisme et qu'il peut conserver un emploi à temps plein.

**Financé par la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance du gouvernement du Canada.**



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

---

<sup>i</sup> Ce rapport final a été préparé par Angela Percival, Coordonnatrice et Cal Albright, Directeur administratif, KFS